

FICHA ETNOGRAFICA

Ref : Cassette 89-109-VA.

Tiempo : Cara A 30'  
Cara B 12'

C A R A A:

- 1) Proyecto : "La Voz de los Abuelos".  
Recolección : Alumnos Instituto Quimbaya, Bachillerato Nocturno, Municipio Quimbaya, Quindío.  
Profesor :  
Recolector : Fernando Alvarez. Gilberto Osorio.  
Grabando en : <sup>Profesor</sup> Miryan Ossa Ceballos. Juan de Dios García. La Manuelita, Vereda El Paraíso, Quimbaya, Quindío.  
Fecha : Junio 2 de 1.989.  
Informante : Gerardo Antonio Marin Patiño.  
Nacido en : Hojas Anchas, Vereda en Circasia, Quindío.  
Procedencia : Quindío.  
Edad : 78 años.  
Sexo : Masculino.  
Estado Civil : Casado.  
Instrucción :  
Ocupación :  
Título : DATOS PERSONALES: Familia. Oficios.  
GENEROS ORALES: No conoce.  
RELIGION: Vida. Difuntos. Dios. Muerte. Enfermedades.  
FILOSOFIA: Justicia. Pereza. Destino.  
APRECIACION DE LOS SEXOS: Familia. Hijos.  
TRABAJO: Vida en el campo. San Isidro, inventor del trabajo. Herramientas. Cultivos. Ganadería. Pesca. Artesanía en madera. Comidas típicas. Alimentos. Enfermedades. Plantas medicinales.

APRECIACION DE LOS SEXOS: Mandato en el hogar. Hijos.

VESTIDO: Prendas de vestir y sus usos cotidianos en hombres y mujeres.

C A R A B:

VESTIDO: Adornos propios de hombres y mujeres.

BAILES: Clases de baile. Coreografías y danzas.

ETNIA: Conceptos sobre negros, blancos, indios y mestizos.

ANEXOS: Religión: Dios. Oraciones cotidianas.

Observaciones : Cuestionario completo.  
Entrevista coloquial.

Técnica : Buena grabación.  
Sonido claro.  
Ficha etnográfica incompleta.

Transcripción : Buena. Coincide.

## ENTREVISTA A GERARDO ANTONIO MARIN PATIÑO

Dentro del proyecto "La Voz de los Abuelos" para el rescate de la tradición oral colombiana, nos encontramos en la finca "La Manuelita", vereda El Paraíso, del próspero municipio de Quimbaya.

La presente entrevista está dirigida por los estudiantes Fernando Alvarez y Gilberto Osorio, del grado Undécimo de Educación media vocacional del Instituto Quimbaya Bachillerato Nocturno y coordinada por Myriam Ossa Ceballos y Juan de Dios García, docentes del mismo plantel.

En la parte de datos personales y familiares, empezamos por preguntar nombres y apellidos de la persona entrevistada en este momento.

- Gerardo Antonio Marín Patiño.
- Qué edad tiene usted, don Gerardo?
- 78
- 78 años. Dónde nació usted, don Gerardo?
- Nací en Hojas Anchas, vereda de Circasia.
- Circasia, en el departamento del Quindío. Usted nos puede decir cuáles son los nombres de su papá y su mamá?
- Hipólito Marín y Belicenia... y Feliciana Patiño.
- Bueno, señor. Ahora nos puede contar en qué pueblo o en qué municipio ha pasado usted la mayor parte de su vida?
- La mayor parte de mi vida es de por aquí, nada más.
- Qué artes o qué oficios ha practicado usted en su vida?
- Oficios? Únicamente arar la tierra, no más.
- Quién le enseñó esos oficios?
- Los papis.
- Usted recuerda de qué municipios eran sus padres?
- Mi padre era de La Aldea.
- La Aldea es de Antioquia, si no estoy mal.
- Yo no sé si es de Antioquia o es de Risaralda, no sé.

- Y su señora madre?
- De por aquí, de Pereira.
- Usted los conoció, vivió con ellos?
- Mi papá lo conocí yo, mi mamá no la conocí.
- Usted recuerda cómo era su papá?
- Poco más o menos. Un señor alto, más bien de regular cuerpo.
- Qué otros datos nos puede dar acerca de él?
- Pues no. No recuerdo más.
- Bueno, qué hacía su padre?
- Mi padre era aserrador.
- Aprendió Usted el oficio de él?
- No señor.
- Cuántos hermanos tuvo usted?
- Fuimos cuatro hermanos, hombres pues. Y cuatro mujeres.
- Todos hijos de los mismos padres?
- Todos, todos mismos.
- En la parte de géneros orales, preguntamos a don Gerardo: le enseñaron sus abuelos o padres algunos refranes?
- Nada.
- Pero usted aprendió algunos?
- Pues tampoco.
- Cuentos?
- Menos.
- Esas leyendas que circulaban entre la gente?
- Tampoco.
- Pero, sí le enseñaron coplas?
- Menos. Es que yo de esas cosas no sé nada, nada.
- Y chistes?
- Tampoco.
- Adivinanzas?
- Risas. (Otra voz: en ese tiempo la gente era tan sana que no se veía nada de eso)
- Trabalenguas?
- No ahora tiempos eso no, era rara la vez que uno veía con esa cosa.
- Usted oyó hablar de algunas cosas como la Patasola, el Mo hán, el Duende, ...?

- Eso sí lo oía yo cuando estaba pequeño pero no me acuerdo nada.
- Y en cuanto a las canciones de la época, usted recuerda algo de ellas?
- Yo recordar, no recuerdo.
- Pero sí les enseñaban?
- No yo...
- Las personas como usted tienen creencias religiosas y tienen ciertas oraciones para protegerse de los maleficios o cosas por el estilo.
- De maleficios, nada.
- Usted no tiene oraciones para eso?
- Nada.
- Y por ejemplo, los secretos que tenían para curar algunas enfermedades?
- Tampoco.
- Dentro del aspecto religioso, le preguntamos a don Gerardo: la vida es un don recibido de Dios, de la naturaleza, de los padres o de los antepasados?
- De los padres.
- Después de la muerte hay otra vida?
- Lo más seguro que sí.
- A dónde van los difuntos o sus almas?
- Los difuntos mmm mmm las almas van al purgatorio, será, (risas)
- Y los difuntos?
- Los difuntos? Al cementerio.
- Los muertos salen de su sepultura a recoger los pasos dados en la vida?
- Yo no le doy razón. Yo no he visto, (risas)
- Quién manda las enfermedades y la muerte: Dios, el diablo o los hechiceros?
- Eso por lo regular es Dios.
- Las enfermedades pueden producirse por el calor, el frío, por el aire o por el viento, por la humedad y la tierra?

- Yo no le doy razón, cuál será
- Cree usted en brujas y en brujería?
- Muy poquito.
- Dios rige nuestro destino?
- Cómo no que sí.
- Los santos de la iglesia son milagrosos?
- Son milagrosos.
- Por qué lo cree usted así?
- Porque así lo manda Dios.
- Dentro del aspecto fil. eee filosófico, le preguntamos a Don Gerardo:
- Cree usted que el hombre controla su destino?
- Cómo no que sí.
- Por qué cree usted?
- Por muchas circunstancias.
- Cómo cuáles?
- Ah, que uno busca los medios de la vida.
- Cree usted que el trabajo y el esfuerzo vencen la pobreza?
- Pues si se vence, asegún como uno las lleve.
- Usted cree que la pereza es el origen de todos los vicios?
- Lo más seguro que sí.
- Y por qué?
- Ah?
- Por qué cree usted que es así?
- Porque la pereza es la madre de los vicios (risas)
- La necesidad es la madre de todas las artes?
- Ah, eso sí.
- Y por qué?
- Ah, porque la pereza domina todo.
- Usted cree que la riqueza crea el ocio?
- La riqueza, la riqueza viene desde un principio, los, de los anteriores.
- Cree Usted que la justicia cojea pero siempre llega?
- Jai, sí creo.

- Y por qué?
- Porque la justicia es buena, yo tenía mmm .....
- Don Gerardo, la injusticia es el peor mal netre los hombres?
- No, la justicia no.
- Por qué no?
- Porque la justicia es buena.
- Usted cree que el diablo gusta tentar a las mujeres bellas?
- Eso sí creo yo.
- Sí y por qué?
- Porque es tentación.
- Y cuál cree usted que es esa tentación?
- (Risas) Ah, porque es que el hombre que ve una mujer bella pues ahí lo tiene usted (risas)
- Don Gerardo, cree usted que juzga el ladrón por su condición?
- Jai.
- Por qué?
- Por qué? Porque... ah, esa respuesta no se la doy yo.
- Conducta Social. Don Gerardo, cuál cree usted que es el fundamento de la sociedad?
- mmmmm, qué cosa tan rara.
- Siempre se ha dicho que es la familia. Usted está de acuerdo con eso.
- Jai, con eso si estoy de acuerdo.
- Por qué razón?
- Porque en la familia todo debe de ser unido.
- Usted es casado?
- Me parece que sí.
- Le parece?
- Sí (risas)
- Ahora la gente considera que el hombre debe tener muchas mujeres, usted está de acuerdo con eso?
- No estoy de acuerdo.
- Por qué no está de acuerdo don Gerardo?
- No, porque el que se casa tiene que estar viendo por la obligación.

- O sea que usted no tendría otra mujer?
- No conviene.
- Usted cree que los hijos son necesarios dentro de la familia?
- Claro que sí, es necesario.
- Por qué razón?
- Porque la familia es parte del hogar.
- Ahora, piensa usted que los hijos deben ser el sustento de los padres cuando estos ya están viejos?
- Claro que sí.
- Los hijos deben ayudar?
- Deben ayudar, sí.
- Usted que piensa: es más conveniente tener una familia pequeña o es más conveniente tener una familia grande, numerosa?
- Asegún la capacidad haiga.
- Capacidad en qué sentido?
- Para sostener
- Para el sustento. Usted que ha vivido ya tanto tiempo cómo ve la familia actual, cómo ve las familias de ahora?
- Las familias de ahora? Las veo muy distintas a las de ahora tiempos/
- Usted quiere comparar esas dos familias: las de antes y las de ahora?
- No se pueden comparar.
- Por qué razón?
- Porque la familia de ahora desde muy chiquitos quieren hacer lo que les provoca.
- Y eso no es conveniente?
- No es conveniente.
- Usted en medio de todo esto, dónde cree que se puede vivir mejor: en el pueblo o en el campo?
- En el campo.
- Por qué cree usted eso don Gerardo?
- Porque en el campo es más, tiene uno a la vez aire y todas esas cosas.



- Qué otras cosas puede tener usted en el campo?
- Ah, muchas cosas que....que sirven pa' la vida.  
Continuemos con Don Gerardo en el aspecto del trabajo.
- Usted qué piensa, quién inventó el trabajo?
- El trabajo, quién podría ser. Si el trabajo nos lo mandó Dios para que viviéramos del.
- O sea que usted piensa que el inventor del trabajo fue Dios para que nosotros pudiéramos vivir de él?
- Ah, pues sí.
- Y quién inventó las herramientas?
- Ah, pues en eso si no doy razón.
- Usted cree que fue el hombre o que ..que fue Dios o cómo piensa usted...?
- Dios, porque el fue que mandó todo.
- Cuáles son los cultivos que más se encuentran en esta región ?
- El café y el plátano.
- Hay alguno más?
- Los árboles frutales.
- Cuáles son los oficios más comunes en esta región?
- Cultivar café y plátano.
- Usted cree que por este sector se practica la ganadería?
- Muy poquito.
- Por aquí, se hace pesca?
- Tampoco.
- Si de pronto hay alguien que se vaya a pescar, usted conoce que clase de peces se cogen en este sector?
- Es que por aquí no hay sino de ese pescaíto negrito, no más.
- Qué animales de monte se conocen por acá?
- Por acá no hay sino ardillas. Gurre? no se conoce ya (risas)
- Se acabaron los gurre?
- No poaquí no dejaron nada.
- Pero cuando usted llegó a esta región si había..?
- No cuando eso sí había.
- Qué animales había en esa época?

- Había el guatín negro y el gurre, la guagua y so'cabaron con eso.
- Usted ha visto artesanías: por ejemplo la cerámica, los tejidos, la orfebrería, por acá?
- Muy poquito.
- Y anteriormente, se hacía o no?
- Pues no.
- \* La gente no lo practicaba?
- No practicaba eso.
- Cuáles son las comidas que usted considera típicas de esta región?
- mmmm las comidas tip... de por aquí desta región?
- Sí como no.
- Sancochos de plátano y yuca cuando se consigue (risas)
- Yuca cuando se consigue, bueno, qué otra comida?
- No sopitas de arroz.
- Qué alimentos se acostumbra comer en el desayuno, cómo puede ser un desayuno bien jalaíto aquí en... ?
- Un desayuno bien jalao, no pues una tazada de chocolate con una arepa.
- Y esa arepa que lleva?
- Esa arepa (risas) lleva por ahí manteca y sal.
- Manteca y sal. Y huevos y carne al desayuno.
- Es que eso es muy poquitico. Una qui otra vez porai.
- Y así en el almuerzo, como es un almuerzo bien bueno?
- Un almuerzo bien bueno, mmm, si usted viera un platao de sancocho con una arepa y un grillito.
- Un qué?
- Un grillito.
- Y qué es un grillito?
- (Risast)
- Qué es un grillito, don Gerardo?
- Una mirringuita 'e presa
- Y en la comida?
- La comida? Si usted viera...
- Cómo es una comida?

- Eh, avemaría, un platao de frijoles, con otro grillito, una arepa.
- Una arepa, y de sobremesa?
- De sobremesa... un pocilladito de café
- A usted le gusta mucho el café?
- Pues un poquito.
- Al desayuno, no, a los tragos?
- A los tragos
- Al desayuno, ah no, al desayuno está el chocolate, al almuerzo?
- A los tragos y de sobremesa y por la noche.
- Y por la noche. Usted conoce plantas medicinales, don Gerardo?
- Una qui otra
- A ver, si nos cuenta cuáles son las plantas que usted conoce?
- Todas.
- Cómo para qué las emplean, por ejemplo?
- Aquí está el orosú, el paico..
- Para qué utilizan el orosú?
- Está el sauco, aquí está el yantel, el prontoalivio, .
- Usted sabe cómo se emplean esas, esas plantas, en qué, ... para qué enfermedades. Por eso me dijo el orosú
- El orosú se emplea pa' la tos.
- Cómo la emplean, en bebida?
- En bebida.
- El paico?
- El paico? , en baños.
- Y esos baños, son para qué... para quitar los fríos o para..
- Sí para quitar eso como fríos en el cuerpo.
- Y el sauco?
- El sauco también es para bebidas.
- Para qué sirven esas bebidas, don Gerardo?
- Eso también es para la tos.
- Y el yantén?
- E El yantel es para el hígado.

- También en bebida o cómo?
- En bebida.
- Y el prontoalivio?
- También.
- En bebida?
- En bebida.
- Y también para el hígado?
- También.
- Generalmente son los médicos los que curan las enfermedades pero usted cree que hay otras personas que también pueden curar enfermedades?
- Yo lo creo.
- Por ejemplo, quiénes pueden curar más las enfermedades?
- Por ejemplo, esa medicina viene a ser de las plantas. Como quien dice los yerbateros.
- Los yerbateros. Entonces usted también podría curar alguna enfermedad, porque usted conoce hierbas...
- Pues, muchas veces.
- Voy a hacerle una pregunta que de pronto usted conoce o no conoce la respuesta: su parto fue en la casa, el parto, perdón, el parto de su mamá fue en la casa o la tuvieron que llevar a un hospital.
- Yo no me doy cuenta de eso  
Aspecto de apreciación de los sexos.
- Don Gerardo, en el hogar siempre hay una persona que debe dirigir el hogar, usted considera quién debe ser, será el hombre o será la mujer?
- Y por qué pregunta usted eso ? (risas)
- Porque es una pregunta que se hace y pues nosotros conocemos, de pronto usted hablaba de la familia y que quería hacer lo que querían los de la familia de ahora. Como nosotros consideramos que hubo otra forma de criarnos, vamos a escuchar el concepto suyo.
- Ah, pues por lo regular, siempre es el hombre.
- Por qué razón el hombre?
- Es la cabeza de hogar.

- Usted en su hogar ha tenido hijos?
- Yo no.
- Usted no?
- No.
- Esa es una respuesta maliciosa. (Risas) Los tuvo la señora?
- Sí.
- Cuántos hijos tuvieron?
- La familia fueron nueve, aunque no hay sino siete vivos.
- Hombres o mujeres?
- Hombres y mujeres.
- Cuando usted veía a sus hijos, prefería a los hombres más que a las mujeres o a las mujeres más que a los hombres?
- Para mí igual, todos lo mismo.
- Lo mismo. Qué pasa cuando una hija se casa? Usted que piensa?
- mmmm eh, ave maría, piensa uno muchas cosas.
- Cómo cuáles?
- Ah?
- Cómo cuáles?
- Y que les puede ir mal, por lo regular hoy en día más bien les va mal.
- Por qué será que les va mal?
- Ah. por lo que no se.... comprenden, por eso.
- No se comprenden. Es verdad que cuando una hija se casa los padres pierden una hija?
- Bueno, asegún...
- Por qué piensa usted eso don Gerardo?
- Pues hombre en la familia por lo regular siempre pasa eso.
- Y entonces cuando el hijo se casa se gana una hija también?
- (Risas) ya, no lo digo nada.
- Hay gente que tiene esa creencia que cuando el hijo se casa se ganan una hija pero que cuando la hija se casa se pierde esa hija.
- No sé.
- \* Usted que piensa de eso don Gerardo?
- (risas) No le digo nada a eso.

Sección de vestido.

- Don Gerardo, en esta región elaboran alguna clase de tejidos por ejemplo sombreros, canastos, ruanas?
- Nada deso.
- No?
- Pues no.
- En su época, de joven usted recuerda cómo eran las prendas de vestir que usaban las mujeres?
- Las prendas de vestir que usaban las mujeres, era una batista así sencilla, en esa época no había mayor cosa de.. como hoy en día, no.
- Y cómo era el largo de la... del vestido?
- El largo del vestido? Un vestido largo
- Hasta los tobillos?
- Pues sí, casi.
- Y de manga larga?
- Sí de manga larga.
- Y el cuello, cómo era?
- Bien encotao
- Encotado. Y cuando iban por ejemplo a las celebraciones especiales, a la misa.
- Con un manto.
- Un manto. Y los zapaticos?
- Zapaticos... regular.
- Y ahora cómo ve usted a las mujeres. El vestido de las mujeres de ahora?
- Eh, ave maría por Dios. mmm ahí está.
- Cómo así que ahí está, Don Gerardo?
- (Risas)
- Cómo son los vestidos de ahora? don Gerardo.
- Los vestidos de ahora son muy deshonestos.
- Usted cree que la ropa de ahora es deshonesto?
- Bastante.
- Por qué considera eso don Gerardo?
- Por muchas razones.
- Por ejemplo?

- (Risas)
- Usted cree que son deshonestos porque muestran mucho o por que son de muchos colores, en fin cómo cree usted?
- Eso por varias circunstancias eso, tiene muchas modas hoy en día.
- Entonces usted no está de acuerdo con la moda para las mujeres de hoy? Cuénteme don Gerardo, cómo eran los vestidos o la vestimenta de los hombres de su época?
- En esa época, vestido así sencillos también.
- Qué era lo que más se utilizaba?
- No, cuando yo me conocí andaba uno así a pie limpio y con un vestidito así sencillo
- Cómo era el pantalón por ejemplo?
- No, no le digo que un pantalón ahí de mala muerte
- Y los días domingos o días de cachaquiar que llamaban?
- Ah pues eso era casi lo mismo que en semana
- Era casi igual?
- Casi igual.
- Y cómo ve ahora la, la vestimenta del hombre?
- La vestimenta del hombre? También tiene mucha moda.
- Y a usted le gusta esa variedad de modas, o no?
- No, no me gusta.
- No, usted se queda con lo...
- Con lo de siempre.
- Con lo de siempre. Cómo se llaman o cómo se llamaban las prendas que utilizaban las .
- Don Gerardo cómo se llamaban las prendas de adorno que utilizaban las mujeres de su época?
- Franjas
- Esas franjas las colocaban dónde?
- En el cuello.
- Se veían mucho, por ejemplo, los aretes, las peinetas,....
- Las peinetas, no se veía otra cosa sino eso.
- Anillos. las cadenas...
- Eso si se usaba muy poquitico
- Y.....

- Era rara la vez, la persona que usaba de eso.
- Y esas personas que utilizaban eso, por ejemplo, ...
- Era que ya tenían modito de ... de conseguirlas.
- Y las que usaban los hombres
- mmmm
- Los hombres utilizaban, por ejemplo, ee también anillos o utilizaban cinturones o cosa así parecida?
- Uno qui otro que usaba eso.
- Ahora ee comparando con la gente de ahora, usted de pronto cuando sale que tipo de adornos ve, por ejemplo en las mujeres?
- No, en las mujeres se ven muchos adornos. Hay tantos que que se va a poner uno a decir.
- e Cómo así?
- Jei. Es que se ven muchos
- Pero usted de todos los que ve alguno le llama la atención.
- Pulseras, y los aretes, frenillos, ganchos
- Y en los hombres
- Los hombres? Los hombres si hay más poquitos.
- Pero ahora ve usted esos adornos en los hombres?
- Muy poquito

#### Sección de bailes.

- Don Gerardo, en las reuniones o en las fiestas que ustedes hacían, usted nos puede decir que ritmos se bailaban, cuáles eran las melodías que se interpretaban en esa época y se bailaban?
- Pasillo, danza,
- Fuera de esos había alguno más o eran los más comunes?
- Había polkas, y, y esta marcha, había un poco de cosas, no me acuerdo deso
- Usted bailaba bastante?
- Un poquito.
- Le gustaban los bailes?
- Un poquito
- Cuando eso se interpretaba, usted recuerda los instrumentos que utilizaban?



- Cuando eso se utilizaba la guitarra, la lira, el tiple.y violín.
- Había más instrumentos fuera de esos?
- La bozaina.
- Cuando usted asistía a los bailes quienes eranl los que más bailaban: la gente blanca o la gente de color?
- Eso todos en mancomún.
- No había diferencia?
- Ahi no había ninguna.
- Qué bailes interpretó usted o qué clase de bailes hizo usted?
- Pasillo era el que más me gustaba.
- Usted tocó algún instrumento o sabe tocar algún instrumento?
- Nada.
- En esa época también era muy corriente hacer los baiels en pareja o los bailes en grupo o en cuadrilla, cuáles eran los que se hacían en pareja?
- Las reuniones en la casa
- Y se bailaba en pareja?
- Jai
- Y en cuadrillas cómo se bailaba o en grupos? Que se reunían en el centro del salón donde estaban bailando y se reunían cino o seis personas o más y hacían un baile. Usted recuerda cuáles eran los que se bailaban así?
- Yo no me acuerdo.
- Cómo bailaban la polka? Dos personas, por pareja o...?
- Dos personas.
- Y la marcha?
- También.
- Y las danzas?
- También. Dos personas.
- Usted mirando lo que hay ahora en los bailes usted cree que los bailes de ahora son iguales a los de su pépoca o han cambiado mucho?
- Yo hace tanto tiempo que no voy a eso que no me acuerdo

- No volvió a bailes?
- No volví.
- Hay que tenerle entonces un pasillo para ponerlo a bailar aquí.
- Yo ya no soy capaz.
- Cómo que no?
- (Risas)

#### Sección Ethnia.

- \* Don Gerardo usted sabe de dónde vinieron los indios?
- No me acuerdo, de dónde venían.
- Usted escuchó alguna vez acerca de los españoles?
- Yo sí escuché eso pero hace muchos años, y no me acuerdo tampoco.
- Y sabe de dónde llegaron ellos o que le contaron acerca de ellos?
- No, no le digo que no me acuerdo como fue la cosa.
- Aquí había muchos negros?
- Tampoco le sé decir porque yo no los conocí
- No?
- No
- O sea que usted solamente encontró y conoció a la gente como nosotros?
- Jee, la misma cosa.
- Dicen que las sangres se mezclaron, la sangre de los africanos, de los negros, de los indios, de los españoles, usted cree que heredó alguna de esas sangres?
- Yo casi creo que sí.
- Cómo cuál?
- mmmm De los negros.
- Por qué de los negros?
- Quien sabe que sería la cosa. (risa)
- Por qué cree usted que heredó esa sangre de los negros?
- A veces se dice, por ejemplo que cuando nace un hijo se bebió toda la sangre de la mamá o se bebió toda la sangre del papá, usted qué opina?
- Pues yo creo que eso es lo que pasa en eso

- Usted cree que tuvo más de papá o de mamá?
- De mi mamá.
- \* Por qué?
- Ah?
- Por qué?
- Porque según cuentas me parezco más a la familia de la mama.
- A la familia de la madre. Usted cree que nosotros los colombianos tenemos mezcla de sangres?
- Mezcla de sangres, sí será.
- En qué sentido?
- Yo en eso no sé, no le doy razón.
- Usted alguna vez ha escuchado la palabra mestizo?
- Esa palabra mestizo si la oí hace muchos años, no sé que será eso.
- Y a quién le aplicaban esa palabra? No recuerda?
- No recuerdo.
- Y la palabra zambo?
- Tampoco.
- Pero sí la escucho?
- Esa sí no.
- Don Gerardo, nosotros queremos escuchar de usted alguna historia agradable, de esas que usted conoce.
- mmmm yo no fui desos.
- Pero usted nos decía ahora que lo habían embolatado...
- No, me embolaté así, claro,
- Y usted más o menos cavila, quién fue o....
- No.
- Y dónde lo embolataron don Gerardo.
- Aquí arribita.
- De día o de noche?
- De noche.
- Venía usted del pueblo o...
- No, estaba trabajando por aquí arriba y venía porai a las siete de la noche, estaba oscuro, y llegué a un punto de que me escaramucié todo y, y, quedé paralizado y seguí, fui a cruzar un alambrado, dese alambrado tuve que volver y vol -

tiar pa'arriba porque escuchaba una, un radio por allá, vol verme a orientar, volví y subí de para arriba, allá en ese vagón que hay allá arriba había una mata 'e guadua, cuando eso, el camino pasaba por toda la orilla de la mata 'e guadua y entonces a lo que subí allá a ese lindero que había un alambrado, voltié a ver para arriba y ví la mata 'e guadua, entonces tiré a salir al camino otra vez y diay cogí otra vez el camino, derecho p'acá.

- Y llegó bien?
- Llegué bien.
- Don Gerardo, usted cuando se acuesta, usted reza?
- Claro que sí.
- A quién se encomienda?
- Ah?
- A quién?
- A Dios.
- Usted cree en Dios, enlla Virgen?
- Claro que sí.
- Cuáles son las oraciones más comunes en usted.?
- El padrenuestro, la salve y el credo.
- Y por la mañana?
- La misma cosa.
- Y... por ejemplo, usted acostumbra tomarse unos traguitos antes de levantarse o después de que ya se ha levantado se los toma?
- Después que me levanto, me los tomo.
- Más o menos a qué hora se levanta usted don Gerardo?
- Asegún sea, hay veces que me levanto a las seis y otras veces a las seis y media o una cosa así.
- Madrugador. Se levanta usted con los pajaritos.
- ¡mm.
- Y se acuesta?
- Eso sí yo ahora me acuesto tardecito
- Ya se está acostando tarde?
- Por ahí a las nueve o a las diez.
- Pero usted antes se acostaba muy temprano?

- Cuando me tocaba trabajar durito, me acostaba temprano.
- Claro

Bueno, agradecemos mucho a don Gerardo....

- Porque era que amí me tocaba trabajar durito.
- Usted trabajaba en lo suyo o en lo de alguien más?
- A veces en lo mío y porai cuando me tocaba salir porai a trabajar en otra parte.
- Usted nos quiere agregar algo más don Gerardo?
- Pues no, yo creo que no, no sea más.

Agradecemos mucho a don Gerardo, por esta entrevista que nos ha concedido en el día de hoy 2 de junio de mil novecientos ochenta y nueve.